



THE POLISH SOCIETY OF SWORN AND SPECIALIZED TRANSLATORS

# TEPIS

in cooperation with

THE AUSTRIAN ASSOCIATION OF CERTIFIED COURT INTERPRETERS (ÖVGD)

under the auspices of

THE EUROPEAN LEGAL INTERPRETERS AND TRANSLATORS ASSOCIATION (EULITA)  
and

THE FIT COMMITTEE FOR LEGAL TRANSLATION AND COURT INTERPRETING  
OF THE INTERNATIONAL FEDERATION OF TRANSLATORS (FIT)

invites you to the International Conference

## NEW TASKS

## FOR LEGAL INTERPRETERS AND TRANSLATORS

## IN THE ENLARGED EUROPE

to be held in Kraków, Poland, on 3-5 April 2014  
Conference languages: English, German, Russian

### CALL FOR PAPERS

In 2004 ten countries, primarily in Central and Eastern Europe, became EU members. Both the *acquis communautaire* and EU Directive 2010/64 on the right to interpretation and translation in criminal proceedings triggered major changes in the legal and professional status of interpreters and translators working in judicial settings. On the occasion of the Tenth Anniversary of the EU Enlargement, the Krakow Conference would like to provide a platform for judicial stakeholders and trainers of legal interpreters and translators to report about the main challenges and achievements of this past decade.

Contributors are requested to send abstracts (max. 250 words) of their papers and short CVs to [tepis@tepis.org.pl](mailto:tepis@tepis.org.pl) by 31<sup>st</sup> December 2013.

The proposed topics are divided into two chapters:

1. **Legal status, professional ethics and good practices of legal interpreters and translators in EU**
  - Legal status of LITs within the scope of national laws
  - LITs professional ethics and good practices;
  - Professional status of LITs
  - Legal and public recognition of professional qualifications
  - Implementation of the Directive 2010/64/EU
  - Cooperation with institutions, clients, agencies;
2. **Continuing Professional Development and University Training of LITs**
  - Training of legal translators and court interpreters by professional associations
  - Professional training of legal translators and court interpreters in private sector
  - University training of legal translators and court interpreters
  - Video mediated interpreting in legal settings
  - Intercultural communication in legal settings
  - Methodology of legal translation
  - Future prospects

**The provisional programme, address of the venue and other details of the Conference will be announced by 15th October 2013.**



THE POLISH SOCIETY OF SWORN AND SPECIALIZED TRANSLATORS

**TEPIS**

in cooperation with

THE ASSOCIATION OF AUSTRIAN COURT INTERPRETERS AND TRANSLATORS

**ÖVGD**

under the auspices of

THE EUROPEAN LEGAL INTERPRETERS AND TRANSLATORS ASSOCIATION (EULITA)

and

THE FIT COMMITTEE FOR LEGAL TRANSLATION AND COURT INTERPRETING  
OF THE INTERNATIONAL FEDERATION OF TRANSLATORS (FIT)

invites you to an international conference

**NEW TASKS  
FOR LEGAL INTERPRETERS AND TRANSLATORS  
IN THE ENLARGED EUROPE**

to be held in Kraków, Poland, on 3-5 April 2014

**REGISTRATION FORM**

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Tel.: + \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Organization represented (if any): \_\_\_\_\_

Title of my contribution (if any): .....

Language section (EN, DE, RU): .....

Registration fees include a get-together reception, three coffee breaks, one lunch and the conference kit

**Early bird registration fee: € 120 by 31<sup>st</sup> January, 2014**  
**TEPIS member's fee: € 80 by 31<sup>st</sup> January, 2014**  
**Later registration fee: € 150 after 31<sup>st</sup> January, 2014**  
**Later TEPIS member's fee: € 100 after 31<sup>st</sup> January, 2014**  
**Gala dinner (optional): € 40 (deadline to be announced)**

Registration fee - :€ 120 (or € 80 or € 150 or € 100)

Gala dinner: - € 40

Total - € 160 (€ 120 or € 190 or € 140)

The above mentioned payment should be sent to the TEPIS bank account as below:

**POLSKIE TOWARZYSTWO TLUMACZY PRZYSIEGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH TEPIS**

43 1020 1026 0000 1802 0214 2495

IBAN: PL 43102010260000180202142495 SWIFT: BPKOPLPW

Practical suggestion: pay only € 2 for your bank transfer by SEPA (Single European Payment Area)  
to avoid higher bank fees, which TEPIS cannot accept.

Please send this registration form to the Conference organizers

**tepis@tepis.org.pl**